



# Правильная подготовка к колоноскопии

## Зачем нужна эта информация?

Ваш врач рекомендовал вам колоноскопию. Возможно, вы хотите пройти обследование на предмет ранней диагностики рака кишечника, а, может быть, имеете какие-то конкретные жалобы.

Для эндоскопического исследования толстого кишечника, называемого также колоноскопией, толстый кишечник должен быть полностью опорожнен.

### Почему?

Эта брошюра поможет вам понять, почему чистый толстый кишечник так важен при проведении колоноскопии.

Мы хотим предложить вам инструкции, чтобы вы могли легко, безболезненно и эффективно провести необходимое очищение толстого кишечника.

Здесь мы дадим вам общие советы о том, что вы должны есть и пить перед обследованием, а в чем себя лучше ограничить.

### Чистый кишечник – хороший обзор

Только когда кишечник чист, врач во время исследования имеет хороший обзор и может обнаружить возможные изменения ткани кишечника.

Если у Вас возникли вопросы, пожалуйста, обратитесь к своему врачу.

## Что такое колоноскопия?

Колоноскопия – это исследование толстого кишечника при помощи эндоскопа.

Для исследования гибкая трубка (эндоскоп), вводится через анус и осторожно проталкивается через весь толстый кишечник. На кончике эндоскопа находится маленькая камера и источник света. Так врач может освещать кишечник и наблюдать на экране, как кишечник выглядит изнутри.



Сначала эндоскоп продвигается до конца толстой кишки. И лишь во время его обратного выведения, врач тщательно изучает внутренние стенки кишечника.

Через эндоскоп, врач может вводить в кишечник небольшие приборы, например, щипцы для удаления полипов и взятия образцов тканей.

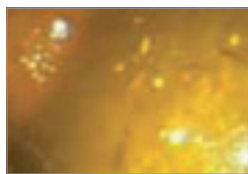
Обычно исследование проводится под общим наркозом и является безболезненным. Как правило, колоноскопия длится 20-30 минут.

## Почему так важно, чтобы кишечник был очищен?

Внутренняя стенка чистой толстой кишки имеет светло-розовую глянцевую поверхность. Изменения ткани почти всегда хорошо видны.



Чистый кишечник – хороший обзор

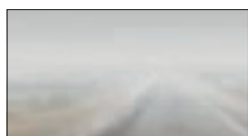


Грязный кишечник – плохой обзор

После успешного очищения толстый кишечник выглядит таким же чистым, как на картинке сверху слева.

Во-первых, если кишечник чистый, врачу легче продвигать эндоскоп до конца толстой кишки, а во-вторых, теперь он может оптимально оценить состояние слизистой оболочки кишечника.

Частицы пищи в кишечнике заслоняют обзор во время исследования, это значит, для того, чтобы провести колоноскопию качественно, необходимо тщательное очищение толстого кишечника.



Только чистый толстый кишечник может быть хорошо обследован!

## Очищение кишечника

Для подготовки к обследованию вы получите от врача

- подробную информацию об исследовании,
- индивидуальную инструкцию для подготовки,
- средство для очищения кишечника, например, PICO PREP® а также
- информацию по приему пищи и жидкости.

Пожалуйста, как можно точнее выполняйте рекомендации вашего врача. Если у вас есть какие-то вопросы или сомнения, пожалуйста, обратитесь к врачу.

### Обильное питье промывает и очищает

В дополнение к эффективному, приятному на вкус препарату для очищения кишечника, важно, чтобы вы много пили. Без достаточного количества жидкости очистить кишечник нельзя.

Кишечник взрослого человека имеет длину 8 метров и площадь поверхности около 400-500 м<sup>2</sup>. Это приблизительно соответствует площади 1000 полотенец для рук.



Что наглядно показывает, насколько важно пить достаточно жидкости, чтобы сделать кишечник абсолютно чистым.

## Очищение кишечника и питье

Желательно, чтобы за день до обследования вы пили как можно больше. Разрешены все светлые и прозрачные напитки, например, вода, яблочный сок, разбавленный минеральной водой или прозрачные изотонические спортивные напитки.



Ограничьте темные, и непрозрачные напитки, такие как кофе, черный чай, красные и нефilterованные соки. Эти напитки могут затруднить обзор кишечника.

### Что такое прозрачная жидкость?

Рассмотрим различие между прозрачной и непрозрачной жидкостью на примере:



Газета не читается.  
Не пить.

Буквы не читаются.  
Не пить.

Буквы читаются. То есть:  
можно пить.



## Контрольный список

Внимательно прочитал/ла эту листовку.	<input checked="" type="checkbox"/>
Обсудил/ла с врачом, каким образом мне принимать медикаменты, которые я принимаю регулярно.	<input checked="" type="checkbox"/>
Получил/ла от врача препарат для очищения кишечника.	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>За пять дней до колоноскопии</b>	
Не есть продуктов с зернами.	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>За три дня до колоноскопии</b>	
Не есть салат, паприку, шпинат, и т.д.	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>За день до обследования</b>	
Диета в соответствии с указаниями врача.	<input checked="" type="checkbox"/>
Последний прием пищи – в обед.	<input checked="" type="checkbox"/>
Пить только прозрачную жидкость.	<input checked="" type="checkbox"/>
Провести очищение кишечника в соответствии с указаниями врача.	<input checked="" type="checkbox"/>
Много и регулярно пить.	<input checked="" type="checkbox"/>
<b>В день обследования</b>	
Пить только прозрачную жидкость.	<input checked="" type="checkbox"/>
Если кишечник очищен недостаточно, позвонить врачу.	<input checked="" type="checkbox"/>

Чистый кишечник облегчает исследование



# Правильная подготовка к колоноскопии

## За пять дней до обследования

За неделю до колоноскопии, вы можете питаться практически нормально. Вы должны лишь исключить из рациона продукты с небольшим зернами, такие как мюсли, хлеб из муки грубого помола или цельнозерновой хлеб, помидоры, виноград, киви и огурцы.

### Медикаменты

Если вы регулярно принимаете медикаменты, например, разжижающие кровь, вы должны обсудить с вашим врачом – принимать ли и как принимать эти медикаменты в период, предшествующий колоноскопии.

### Препараты железа

Препараты с железом могут затруднить обзор кишечника. Пожалуйста, обсудите прием этих препаратов с вашим врачом.

## День перед обследованием

### Завтрак

За день до колоноскопии, вы можете позавтракать – но, пожалуйста, исключите цельнозерновые продукты.



### Обед

На обед вы можете выпить прозрачный бульон.

### Не ужинать

От ужина вы должны сегодня отказаться и больше ничего не есть до самого обследования.

### Очищение кишечника

Врач сообщит вам, когда и как надо будет принять специальное слабительное средство для очищения кишечника.

После приема слабительного вы должны будете пить много жидкости. Пожалуйста, и в этом тоже следуйте указаниям врача.

## Три дня до обследования

За три дня до колоноскопии, вы не должны больше есть продукты, которые могут негативно повлиять на обзор во время колоноскопии. К этим продуктам относятся листовая салат, паприка, грибы, лук и шпинат.

### Легкоусвояемая пища и много жидкости

Если с этого момента вы будете есть только легкоусвояемую пищу, например, макаронные изделия из рафинированной пшеничной муки, рис, картофель или хлеб, и начнете много пить, вы хорошо подготовитесь к предстоящему обследованию.

### Хорошая подготовка легко очищает кишечник

Подготовьтесь к тщательному очищению кишечника заранее. Уже сейчас подберите вкусные напитки, чтобы с легкостью пить необходимое количество жидкости.

## День обследования

В день обследования вы не должны ничего есть, а пить только прозрачные и светлые напитки.

Однако за несколько часов до обследования вам следует прекратить и пить. Врач скажет, до которого часа вам можно пить.

Если все удачно, к этому моменту ваш кишечник уже чистый. Вы сможете это заметить по выделениям, которые состоят только из светлой жидкости без твердых частиц.

### Как узнать, что очищение кишечника прошло успешно?

После успешного очищения кишечника стул должен быть светлым, прозрачным, без твердых частиц – как моча. Если присутствуют небольшие твердые частицы или стул имеет коричневый цвет, значит очищение кишечника еще не завершено.



Слишком темный и слишком мутный.

Не годится.



Светло-оранжевый и почти прозрачный.

Еще недостаточно.



Желтый и прозрачный. Отлично.

Получилось!

**FERRING**

ARZNEIMITTEL

MAGNESIUMCITRAT + NATRIUMPICOSULFAT



**PICOPREP®**

Angenehm. Verträglich. Sauber.

Ознакомьтесь с информацией о противопоказаниях и побочных действиях, приведенной в листке-вкладыше, и обратитесь к лечащему врачу или работнику аптеки.

FERRING Arzneimittel GmbH  
Fabrikstraße 7, 24103 Kiel (Германия)  
Тел.: 0431 5852-0, Факс: 0431 5852-74  
Электронная почта: info-service@ferring.de

Более подробная информация доступна в Интернет на веб-сайте [www.picoprep.de](http://www.picoprep.de)



Печать врача